



இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின்
பாராளுமன்றம்

ஸ்ரீ சாக்கியசிங்காராம விகாரஸ்த கார்யசாதக
சங்விதான (கூட்டிணைத்தல்)

ஸ்ரீ சாக்கியசிங்காராம விகாரஸ்த கார்யசாதக சங்விதானவைக்
கூட்டிணைப்பதற்கானதொரு சட்டமூலம்

கொழும்பு மாவட்டப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் கௌரவ தினேஸ் குணவர்தன
அவர்களால் 2017, ஒற்றோபர் மாதம் 09 ஆம் திகதி சமர்ப்பிக்கப்பட்டது

(2017, செத்தெம்பர் மாதம் 25 ஆம் திகதியன்று வர்த்தமானியில் வெளியிடப்பட்டது)

பாராளுமன்றத்தால் அச்சிடப்பணிக்கப்பட்டது

[211 ஆம் சட்டமூலம்]

இலங்கை அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களத்தில் பதிப்பிக்கப்பெற்றது
கொழும்பு 5, அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகத்தில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

விலை : ரூபா 18.00

தபாற் செலவு : ரூபா 10.00



இச்சட்டமூலத்தை www.documents.gov.lk எனும் இணையத்தளத்திலிருந்து பதிவிறக்கம் செய்ய முடியும்.

2-PL 010373 -225 (2017/10)

**ஸ்ரீ சாக்கியசிங்காராம விகாரஸ்த கார்யசாதக
சங்விதான (கூட்டிணைத்தல்)**

**ஸ்ரீ சாக்கியசிங்காராம விகாரஸ்த கார்யசாதக சங்விதானவைக்
கூட்டிணைப்பதற்கானதொரு சட்டம்**

“ஸ்ரீ சாக்கியசிங்காராம விகாரஸ்த கார்யசாதக சங்விதான” என முன்னுரை.
அழைக்கப்படுவதும், அறியப்படுவதுமான ஒழுங்கமைப்பொன்று
அதன் உறுப்பினர்களால் இணங்கிக் கொள்ளப்பட்ட விதிகளுக்கு
இணங்கச் சொல்லப்பட்ட ஒழுக்கமைப்புடன் தொடர்புபட்ட எல்லாக்
5 கருமங்களையும் பயனுற நிறைவேற்றிக் கொண்டுநடாத்தும்
நோக்கத்துக்காக தாபிக்கப்பட்டுள்ளதாதலாலும்:

அத்துடன் சொல்லப்பட்ட ஒழுங்கமைப்பு எப்பல்வேறு குறிக்
கோள்களுக்காகவும், கருமங்களுக்காகவும் உருவாக்கப்பட்டதோ அப்
பல்வேறு குறிக் கோள்களையும், கருமங்களையும் இதுவரை
10 வெற்றிகரமாக நிறைவேற்றியும், கொண்டுநடாத்தியும் வந்துள்ள
தாதலாலும், அது கூட்டிணைக்கப்பட விண்ணப்பித்து உள்ளதாத
லாலும், அவ்விண்ணப்பத்தை அனுமதித்தல் பொதுமக்கள்
நன்மைக்காக இருக்குமாதலாலும்:

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் பாராளுமன்றத்
25 தினால் பின்வருமாறு சட்டமாக்கப்படுவதாகுக :-

1. இச்சட்டம், 2017 ஆம் ஆண்டின் ஆம் இலக்க, கருக்கப்
ஸ்ரீ சாக்கியசிங்காராம விகாரஸ்த கார்யசாதக சங்விதான (கூட்டி
ணைத்தல்) சட்டம் என எடுத்துக் காட்டப்படலாம். பெயர்.

2. இச்சட்டம் தொடங்கும் திகதியிலிருந்தும் அதன் பின்னரும் ஸ்ரீ
20 (இதனகத்துப்பின்னர் “ஒழுங்கமைப்பு” எனக் குறிப்பீடு செய்யப்
படும்)ஸ்ரீ சாக்கியசிங்காராம விகாரஸ்த கார்யசாதக சங்விதானவின்
தற்போதைய உறுப்பினர்களாக உள்ளவர்களும் அல்லது இத்தால்
அமைக்கப்படும் கூட்டுத்தாபனத்தின் உறுப்பினர்களாக இனிமேல்
சேர்த்துக் கொள்ளப்படுபவர்களும் அத்தகையோரான
25 அத்தனை ஆட்களும் (இதனகத்துப்பின்னர் “கூட்டுத்தாபனம்”
எனக் குறிப்பீடு செய்யப்படும்) “ஸ்ரீ சாக்கியசிங்காராம விகாரஸ்த
கார்யசாதக சங்விதான” என்ற பெயரின் கீழும் மகுடத்தின்கீழும்,
இடையறாவழியுரிமை கொண்ட ஒரு கூட்டிணைக்கப்பட்ட குழுவாக
கூட்டிணைத்தல்.

2 **ஸ்ரீ சாக்கியசிங்காராம விகாரஸ்த கார்யசாதக
சங்விதான (கூட்டிணைத்தல்)**

இருத்தல் வேண்டும். அத்துடன் அது அப்பெயர்கொண்டு எல்லா
நீதிமன்றங்களிலும் வழக்குத் தொடுக்கலாமென்பதுடன், அதற்
கெதிராக வழக்குத் தொடுக்கவும்படலாம். அத்துடன் பொது
இலச்சினையொன்றை வைத்திருக்கவும், பயன்படுத்தவும், விரும்பி
5 யாங்கு அதை மாற்றவும் அது முழுத்தத்துவமும், அதிகாரமும்
கொண்டதாயிருத்தலும் வேண்டும்.

3. கூட்டுத்தாபனம் அமைக்கப்படுவதற்கான பொதுக் குறிக் கூட்டுத்தாப
னத்தின்
கோள்கள் பின்வருவனவாதல் வேண்டுமென இத்தால் வெளிப் பொதுக்
படுத்தப்படுகின்றது :- குறிக்கோள்கள்.

- 10 (அ) எமது ஒழுங்கமைப்பின் உறுப்பினர்கள் மற்றும் குறைந்த
வருமானத்தைப் பெறுவோர் உள்ளிட்ட பொதுமக்களின்
கல்விரீதியானதும் பொருளாதார, மதரீதியான, கலாசார,
சமூக தேவைப்பாடுகள் வளர்ச்சிபெறவும், அனர்த்த
நிலைமைகளின் போது நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடவும்,
15 உறுப்பினர்களிடையேயும் பொதுமக்களிடையேயும் நிறை
வான வளர்ச்சிபற்றிய உணர்ச்சியை உண்டாக்கி அதன்
மூலம் எதிர்பார்க்கும் பிரதிபலன்களை எய்துதலும்;
- (ஆ) மதரீதியான அபிவிருத்தி மற்றும் ஆட்களின் அபிவிருத்தி
சுருதி நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளல்;
- 20 (இ) கல்வி அபிவிருத்திக்கான காரணிகளை நடைமுறைப்
படுத்தும் செயற்பாடுகளை மேலோங்கச் செய்தல்;
- (ஈ) பண்பட்ட குணம் மற்றும் விழுமியங்களை மேம்படுத்தல்;
- (உ) பாடசாலைப் பிள்ளைகள், பிரிவேனாக்களில் பயிலும்
மாணவ தேரர்கள் மற்றும் பெரியோரின் சிங்கள, தமிழ்,
25 ஆங்கிலம், சமஸ்கிருதம் ஆகிய மொழிகளுடன் ஏனைய
மொழிகள், கணனி உள்ளிட்ட தொழில்நுட்ப அறிவை
மேம்படுத்தல்;
- (ஊ) மதரீதியானதும் கலாசார ரீதியான நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை
நடைமுறைப்படுத்தல்;

ஸ்ரீ சாக்கியசிங்காராம விகாரஸ்த கார்யசாதக 3
சங்விதான (கூட்டிணைத்தல்)

- (எ) சமூக நலனோம்பு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களில் பங்கேற்றல்;
- (ஏ) ஆற்றலற்றோர் மற்றும் முதியோருக்கு உதவும் நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை நடைமுறைப்படுத்தல்;
- 5 (ஐ) எமது விகாரை மற்றும் அதனுடன் சம்பந்தப்பட்ட விகாரைகளில் வதியும் பிக்குமார்களின் அபிவிருத்தி செய்தல், பாதுகாப்பளித்தல் மற்றும் பேணிப் பாதுகாத்தல்;
- (ஓ) அபிவிருத்தி செய்யப்பட வேண்டிய பிரதேசங்களை அபிவிருத்தி செய்தல் ; மற்றும்
- 10 (ஔ) கூட்டுத்தாபனத்தின் குறிக்கோள்களை எய்துவதற்கு அவசியமானதும், நேர்விளைவானதும், விரும்பத்தக்கதுமான ஏனைய எல்லாக் கருமங்களையும் செய்தல்.

4. இச்சட்டத்தினதும் எழுத்திலான வேறேதேனும் சட்டத்தினதும் ஏற்பாடுகளுக்கமைவாகக் கூட்டுத்தாபனமானது பின்வரும் தத்துவங்களைக் கொண்டிருத்தல் வேண்டும்:-

கூட்டுத்தாபனத்தின் பொதுத் தத்துவங்கள்.

- 20 (அ) கூட்டுத்தாபனத்தின் நோக்கங்களுக்காகத் தேவைப்படும் காணிகள் அல்லது கட்டடங்களைக் கொள்வனவு செய்வதற்கும், கொள்ளுவதற்கும், வாடகைக்கு எடுப்பதற்கும், நிர்மாணிப்பதற்கும் அத்துடன் வேறு வகையில் பெறுவதற்கும்;
- (ஆ) கூட்டுத்தாபனத்தின் கருமங்களுக்காக வட்டியுடன் அல்லது வட்டியின்றிக் கடன்களைப் பெறவும் பணத்தைத் திரட்டவும்;
- 25 (இ) செலாவணிப் பத்திரங்கள், காசோலைகள், வாக்குறுதிப் பத்திரங்கள் அத்துடன் ஏனைய கைமாற்றக்கூடிய சாசனங்களை ஆக்கவும், எழுதவும், கையேற்கவும், கழிவுகளை வழங்கவும், புறக்குறிப்பிடவும், கொடுக்கல் வாங்கல் செய்யவும், கொள்வனவு செய்யவும் விற்பனை செய்யவும் மற்றும் வழங்கவும் வங்கிக் கணக்குகளைத் திறக்கவும், செயற்படுத்தவும் மற்றும் முடிவுறுத்தவும்;
- 30

4 **ஸ்ரீ சாக்கியசிங்காராம விகாரஸ்த கார்யசாதக சங்விதான (கூட்டிணைத்தல்)**

- (ஈ) கூட்டுத்தாபனத்தின் கருமங்களுக்காக உடனடியாகத் தேவைப்படாத ஏதேனும் நிதிகளை முகாமைத்துவப் பேரவை பொருத்தமானதெனக் கருதும் வகையில் முதலீடு செய்வதற்கும்;
- 5 (உ) உதவு தொகைகள், சந்தாப் பணங்கள், கொடைகள், நன் கொடைகள் மற்றும் எல்லா வகையிலுமான பரிசுகள் என்பவற்றைக் கோருவதற்கும் பெறுவதற்கும்;
- (ஊ) கூட்டுத்தாபனத்தின் குறிக்கோள்களை எய்துவதற்காக எவரேனும் ஆளுடன், கம்பெனியுடன் அல்லது ஆட்கள் குழுவுடன் உடன்படிக்கைகள் அல்லது ஒப்பந்தங்களைச் செய்து கொள்ளவும்;
- 10 (எ) ஏதேனும் அசைவுள்ள அல்லது அசைவற்ற ஆதனங்களுக்கு ஏற்புடைத்தான சட்டரீதியான நம்பிக்கைப் பொறுப்புக்கள் அல்லது நிபந்தனைகளைப் பொறுப்பேற்பதற்கும், ஏற்றுக் கொள்வதற்கும், நடைமுறைப்படுத்துவதற்கும், நிறைவேற்றுவதற்கும் மற்றும் நிர்வகிப்பதற்கும்;
- 15 (ஏ) கூட்டுத்தாபனத்தின் அலுவலர்கள் மற்றும் சேவையாளர்களை நியமனம் செய்யவும், வேலையில் ஈடுபடுத்தவும், பதவி நீக்கம் செய்யவும் அவர்களின் சேவையை முடிவுறுத்தவும், கூட்டுத்தாபனத்தால் தீர்மானிக்கக்கூடியவாறான சம்பளங்கள், படிக்கள் மற்றும் பணிக்கொடைகள் என்பவற்றைக் கொடுப்பனவு செய்யவும்; அத்துடன்
- 20 (ஐ) கூட்டுத்தாபனத்தின் குறிக்கோள்களை முறையாகவும் பயனுடையவாறாகவும் நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு அவசியமான அல்லது உசிதமான வேறு எல்லாச் செயல்களையும் கருமங்களையும் செய்வதற்கும்.
- 25

5. (1) கூட்டுத்தாபனத்தின் அப்போதைக்கு வலுவிலுள்ள விதிகளுக்கமைய தேர்ந்து நியமிக்கப்படும் முகாமைச் சபை ஒன்றினால் கூட்டுத்தாபனத்தின் அலுவலர்கள் நிருவகிக்கப்படுதல் வேண்டும்.

30

கூட்டுத்தாபனத்தின் அலுவல்களை முகாமை செய்தல்.

ஸ்ரீ சாக்கியசிங்காராம விகாரஸ்த கார்யசாதக 5
சங்விதான (கூட்டிணைத்தல்)

(2) இச்சட்டம் நடைமுறைக்கு வரும் தினத்திற்கு முந்திய நாளன்று பதவி வகித்த ஒழுங்கமைப்பின் முகாமைத்துவ சபையே கூட்டுத்தாபனத்தின் முதலாவது முகாமைச் சபையாதல் வேண்டும்.

(3) இப்பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவில் உள்ளது எது எப்படியிருப்பினும் ஒழுங்கமைப்பின் தலைவர் கூட்டுத்தாபனத்தின் சீவியகாலத்தலைவராதல் வேண்டும்.

6. (1) ஏதேனும் பொதுக்கூட்டத்தில் சமூகமாயிருந்து வாக்களிக்கவும் உறுப்பினர்களின் முன்றில் இரண்டு பங்குக்குக் குறையாத வாக்குப்பெரும்பான்மை கொண்டும் பின்வரும் கருமங்களுள் எல்லாவற்றுக்காகவும் அல்லது அவற்றுக்காகவும் இச்சட்டத்தினதும் அல்லது வேறேதேனும் எழுத்திலான சட்டத்தினதும் ஏற்பாடுகளுடன் ஒவ்வாதனவாகவிராத விதிகளைக் காலத்துக்குக் காலம் ஆக்குதல் கூட்டுத்தாபனத்துக்குச் சட்டமுறையானதாதல் வேண்டும்:-

15 (அ) முகாமைச் சபை உறுப்பினர்களைத் தேர்ந்தெடுத்தல், நியமித்தல், பதவி தாங்குநர்கள் பதவி நீங்குதல் அல்லது பதவியிலிருந்து அகற்றப்படுதல் மற்றும் அவர்களின் அதிகாரங்கள், அவர்களின் பதவிக் காலம்;

20 (ஆ) கூட்டுத்தாபனத்தின் பல்வேறு அலுவலர்கள், முகவர்கள், சேவையாளர்கள் என்போரின் தத்துவங்களும், கடமைகளும், பணிகளும்;

25 (இ) கூட்டுத்தாபனத்தினதும் முகாமைச் சபையினதும் கூட்டங்களைக் கூட்டுதலும் நடாத்துதலும் தொடர்பான நடவடிக்கைமுறையும், அத்தகைய கூட்டங்களின் நேரங்களும், இடங்களும், அறிவித்தல்களும், நிகழ்ச்சிநிரலும் அதற்கான கூட்ட நடப்பெண்ணும் மற்றும் அதில் அலுவல்களை நடாத்துதலும்;

(ஈ) கூட்டுத்தாபனத்தின் முகாமைச் சபை உறுப்பினர்களின் தகைமைகளும் தகைமையீனங்களும்;

6 **ஸ்ரீ சாக்கியசிங்காராம விகாரஸ்த கார்யசாதக
சங்விதான (கூட்டிணைத்தல்)**

(உ) கூட்டுத்தாபனத்தின் ஆதனத்தை நிர்வகித்தல், முகாமைசெய்தல் அத்துடன் அதன் நிதிகளின் கணக்குகளைப் பேணுதலும் கணக்காய்வு செய்தலும்; அத்துடன்

5 (ஊ) பொதுவாக கூட்டுத்தாபனத்தின் அலுவல்களை முகாமை செய்தலும் அதன் குறிக்கோள்களை எய்துதலும்.

(2) கூட்டுத்தாபனத்தால் ஆக்கப்பட்ட ஏதேனும் விதியானது, (1) ஆம் உட்பிரிவின் கீழ் விதியொன்று ஆக்கப்படுவதுபோன்று அதேபோன்ற கூட்டத்திலும், அதேபோன்ற முறையிலும் திருத்தவும், மாற்றவும் அல்லது அதற்கு ஏதேனுமொன்றைச் சேர்க்கவும் அல்லது 10 நீக்கம் செய்யவும்தலாம்.

(3) இச்சட்டம் நடைமுறைக்குவரும் தினத்திற்கு முந்திய தினத்தில் வலுவிலுள்ளதான ஒழுங்கமைப்பின் விதிகள் இச்சட்டத்தினதும் அல்லது வேறு எழுத்திலான வேறேதேனும் சட்டத்தினதும் ஏற்பாடுகளுக்கு ஒவ்வாதனவாகவிராத வகையில் இச்சட்டத்தின் கீழ் ஆக்கப் 15 பட்ட கூட்டுத்தாபனத்தின் விதிகளாகக் கருதப்படல் வேண்டும்.

(4) கூட்டுத்தாபனத்தின் எல்லா உறுப்பினர்களும் கூட்டுத்தாபனத்தின் விதிகளுக்கமைந்தோராதல் வேண்டும்.

7. (1) கூட்டுத்தாபனம் அதன் சொந்த நிதியத்தை கொண்டிருத்தல் வேண்டுமென்பதுடன், கூட்டுத்தாபனத்திற்காக பெறப்படுகின்ற கொடை, அன்பளிப்பு, ஒப்பப்பணம், உதவுதொகை, உறுப்பாண்மைக் கட்டணங்கள், பங்குகள் மற்றும் கட்டணங்களாகக் கிடைக்கக்கூடிய எல்லாப் பணங்களும் கூட்டுத்தாபனத்தின் முகாமைச் சபை அங்கீகரிக்கும் ஒரு வங்கியில் அல்லது ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட வங்கிகளில் கூட்டுத்தாபனத்தின் வரவுக்கு வைப்பிலிடப் 20 படல் வேண்டும்

கூட்டுத்தாபனத்தின் நிதியம்.

(2) கூட்டுத்தாபனத்தின் சொத்துக்களைப் புனரமைத்தல், மேம்படுத்தல் மற்றும் அபிவிருத்தி செய்வதற்கான ஏதேனுமொரு பெறுமானத்தேய்வு நிதியமொன்றினை கடனாழ்நிதியமொன்றினை கூட்டுத்தாபனம் உருவாக்கல் வேண்டும்.

ஸ்ரீ சாக்கியசிங்காராம விகாரஸ்த கார்யசாதக 7
சங்விதான (கூட்டிணைத்தல்)

(3) இச்சட்டத்தின்கீழ் கூட்டுத்தாபனத்தின் தத்துவங்களையும் கடமைகளையும் பணிகளையும் பிரயோகிப்பதிலும் புரிவதிலும் நிறைவேற்றுவதிலும் கூட்டுத்தாபனத்தால் உறப்படும் எல்லாச் செலவினங்களும் நிதியத்திலிருந்து செலுத்தப்படுதல் வேண்டும்.

5 **8.** (1) கூட்டுத்தாபனமானது அதன் சகல வருமானங்கள் மற்றும் கூட்டுத்தாபனத்தின் செலவினங்கள் பற்றிய முறையான கணக்குகளை வைத்திருக்கச் செய்தல் வேண்டும். கூட்டுத்தாபனத்தின் கணக்குகளும் கணக்காய்வும்.

(2) கூட்டுத்தாபனத்தின் கணக்குகள் கூட்டுத்தாபனத்தினால் நியமிக்கப்படும் கணக்காய்வாளரால் வருடாந்தம் கணக்காய்வு 10 செய்யப்படல் வேண்டும்.

(3) கூட்டுத்தாபனத்தின் நிதியாண்டு சனவரி 1 ஆம் திகதியிலிருந்து திசம்பர் 31 ஆம் திகதி வரை ஆகும்.

15 **9.** இச்சட்டம் நடைமுறைக்குவரும் திகதிக்கு நேர்முந்திய நாளன்று ஒழுங்கமைப்பிற்குரிய எல்லாக் கடன்களும் பொறுப்புக்களும் கூட்டுத்தாபனத்தால் செலுத்தப்படுதலும் கொடுத்துத்தீர்க்கப்படும் வேண்டுமென்பதுடன், அத்திகதியில் ஒழுங்கமைப்பிற்கு வருமதியாகவுள்ள எல்லாக் கடன்களும் செலுத்தப்படுதற்குரிய ஒப்பப்பணங்கள், உதவுதொகைகள் ஆகியனவும் இச்சட்டத்தின் நோக்கத்திற்காகக் கூட்டுத்தாபனத்துக்குச் செலுத்தப்படுதலும் 20 வேண்டும். ஒழுங்கமைப்பினால் செலுத்தப்படவுள்ளவும் ஒழுங்கமைப்பிற்குச் செலுத்தப்படவுள்ளவுமான கடன்கள்.

25 **10.** கூட்டுத்தாபனம் கலைக்கப்பட்டதன்மேல் அதன் கடன்கள், பொறுப்புக்கள் அனைத்தையும் திருப்திப்படுத்திய பின்னர் ஏதாவது சொத்து எஞ்சியிருப்பின் அத்தகைய சொத்து கூட்டுத்தாபனத்தின் உறுப்பினர்களிடையே பகிர்ந்தளிக்கப்படுதலாகாது. கலைப்பின் மீது எஞ்சியிருப்பதான ஆதனம்.

25 எனினும் கூட்டுத்தாபனத்தின் குறிக்கோள்களையொத்த குறிக்கோள்களைக் கொண்டிருக்கும் பிற நிறுவனம் அல்லது நிறுவனங்கள் சிலவற்றுக்கு, அந்நிறுவனத்தின் அல்லது அந்நிறுவனங்களின் உறுப்பினர்களிடையே ஏதாவது வருமானத்தை அல்லது ஆதனத்தைப்

8 **ஸ்ரீ சாக்கியசிங்காராம விகாரஸ்த கார்யசாதக
சங்விதான (கூட்டிணைத்தல்)**

பகிர்ந்தளிப்பதிலிருந்து அதன் விதிகள்மூலம் தடுக்கப்பட்டிருப்பின் கொடுக்கப்படுதல் வேண்டும்; அல்லது கைமாற்றப்படல் வேண்டும். கூட்டுத்தாபனம் கலைக்கப்படுகின்றவேளையிலோ அதற்கு முன்னராகவோ கூட்டுத்தாபனத்தின் அங்கத்தவர்களால் 5 அத்தகைய நிறுவனம் அல்லது நிறுவனங்கள் பற்றித் தீர்மானிக்கப்படல் வேண்டும்.

11. கூட்டுத்தாபனத்தின் இலச்சினை செயலாளரின் கட்டுக்காப்பில் இருத்தல் வேண்டுமென்பதுடன், முகாமைச் சபையின் தவிசாளர் அல்லது உப தவிசாளரால் நியமிக்கப்பட்ட ஒரு 10 உறுப்பினரின் முன்னிலையிலன்றி எத்தன்மைத்தானதுமான சாசனம் எதிலும் பொறிக்கப்படுதல் ஆகாதென்பதுடன் அவர்கள் தாம் சமூகமாயிருந்தமைக்குச் சான்றாக அச்சாசனத்தில் அவர்களது பெயர்களை எழுதி கையொப்பமிடுதல் வேண்டும். அப்படி கையொப்பமிடுதல் எவரேனும் ஆள் சாட்சியாகக் கையொப்ப 15 மிடுவதின்றும் தனிவேறானதாதல் வேண்டும்.

12. இச்சட்டத்தில் அடங்கியுள்ளதெதுவும் குடியரசின் உரிமைகளையேனும், ஏதேனும் அரசியல் அல்லது கூட்டிணைக்கப்பட்ட குழுவின் உரிமைகளையேனும், இச்சட்டத்தில் குறிப்பிடப்பட்டவர்களும், அவர்கள்மூலம், அவர்களிலிருந்து அல்லது அவர்களின்கீழ் உரிமைகோருபவர்களும் தவிர்ந்த வேறு எவரேனும் ஆட்களின் உரிமைகளையேனும் பங்கப்படுத்தலோ அல்லது பாதித்தலோ ஆகாது. குடியரசினதும் மற்றையோரினதும் உரிமைகளைப் பேணுதல்.

13. இச்சட்டத்தின் சிங்கள உரைக்கும் தமிழ் உரைக்கும் இடையே ஏதேனும் ஒவ்வாமை ஏற்படும் பட்சத்தில் சிங்கள உரை மேலோங்கி நின்றல். ஒவ்வாமை ஏற்படும் பட்சத்தில் சிங்கள உரை மேலோங்கி நின்றல்.

பாராளுமன்றத்தின் சட்டமூலங்களினதும் சட்டங்களினதும் தமிழ்ப் பிரதிகளின் வருடாந்த சந்தா (உள்நாடு) ரூபா 1,387 : (வெளிநாடு) ரூபா 1,849 : ஒவ்வோராண்டும் திசெம்பர் மாதம் 15 ஆந் தேதிக்கு முன் எதிர்வரும் ஆண்டுக்கான சந்தாப்பணம் அத்தியட்சகர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், அரசாங்க தகவல் திணைக்களம், இல. 163, கிருலபனை மாவத்தை, பொல்டேஹன் கொடை, கொழும்பு 05 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பப்பட வேண்டும்